

Noticiero Bilingüe  
**LAWNDALE**  
news  
WWW.LAWNDALENEWS.COM

Thursday, June 3, 2021

*Frida Kahlo.*  
*1945.*

**Frida Kahlo Exhibit  
Debuts in Chicago**

**Exhibición de Frida  
Kahlo Debuta en Chicago**



## The Editor's Desk



The life and work of renowned artist Frida Kahlo is on full display this weekend at the College of DuPage through September. The exhibit, entitled *Frida Kahlo: Timeless*, will feature 26-pieces of Kahlo's original work touching upon topics on identity, politics sexuality, death and female empowerment. *Frida Kahlo: Timeless* debuts this weekend and everyone is encouraged to check out the travelling exhibit. To learn more, check out our latest edition.

La vida y el trabajo de la reconocida artista Frida Kahlo se exhibirán este fin de semana en el College of DuPage hasta septiembre. La exhibición, titulada *Frida Kahlo: Timeless*, presentará 26 piezas del trabajo original de Kahlo que tocan temas sobre identidad, política, sexualidad, muerte y empoderamiento femenino. *Frida Kahlo: Timeless* debuta este fin de semana y se anima a todos a visitar la exposición itinerante. Para obtener más información, consulte nuestra última edición.



**Ashmar Mandou**  
Managing Editor  
Lawndale News  
708-656-6400  
Ext. 127

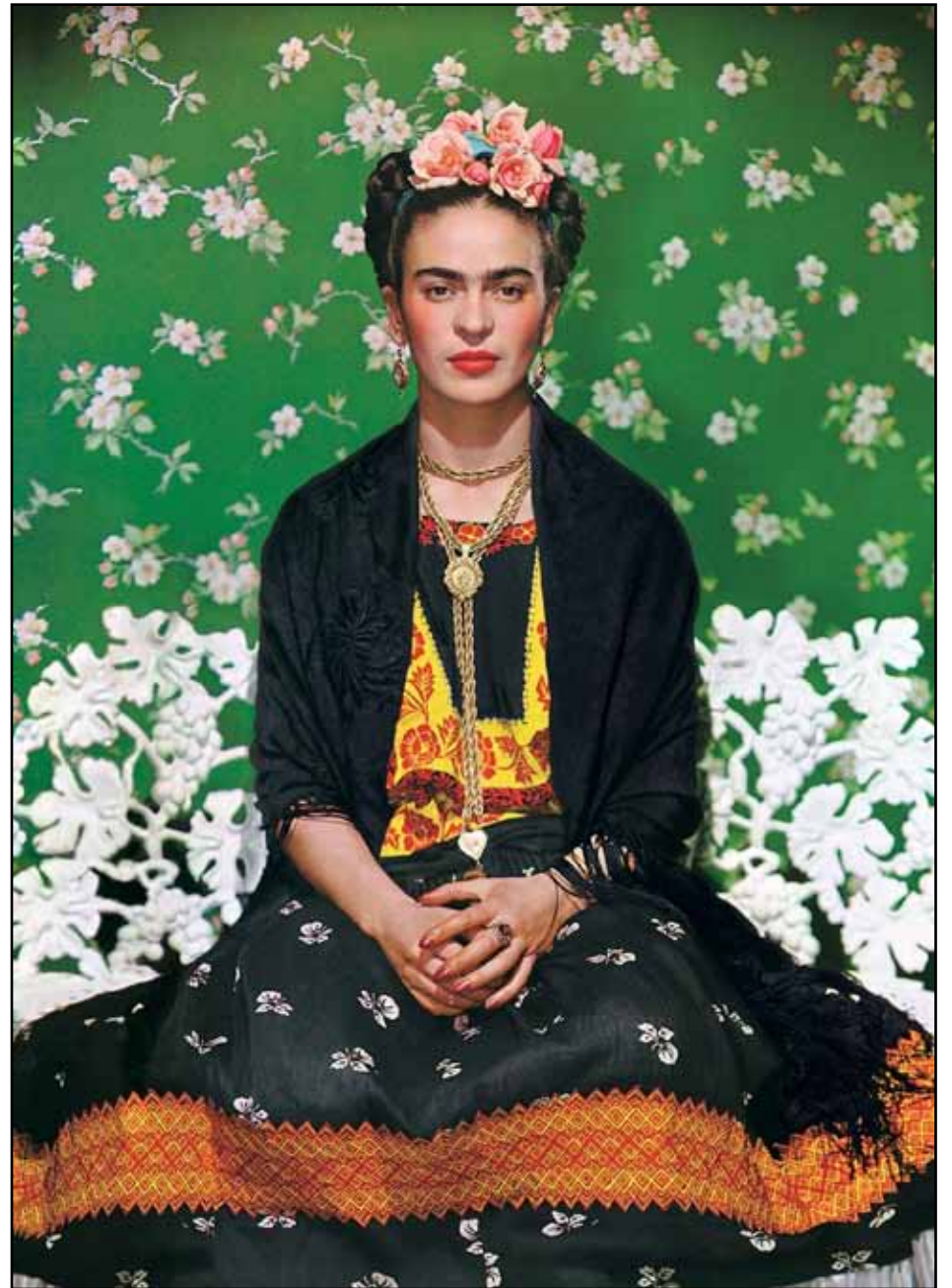
# Timeless:

## *Frida Kahlo Exhibit Debuts in Chicago*

By: Ashmar Mandou

It's finally here! The much anticipated Frida Kahlo Exhibit makes its debut this weekend at the College of DuPage. The Cleve Carney Museum of Art (CCMA) and the McAninch Arts Center (MAC) at the College of DuPage (COD) will host one of the largest private collections of original artwork by Frida Kahlo in a multifaceted exhibition entitled *Frida Kahlo: Timeless*. The exhibition, opening June 5 and running through Sept. 6, 2021, will be the most comprehensive presentation of Kahlo's work displayed in the Chicago area in over 40 years.

"Frida was very much a person of the people and this intimate, educational showcase brings works never before seen in the Chicago area to DuPage County," said *Frida Kahlo: Timeless* Executive Director and McAninch Arts Center Director Diana Martinez. "This exhibition is one of kind and is not travelling elsewhere. In addition to the 26 original artworks that will be on view, we have developed a historical timeline, display of over 100 photographic images from the artist's life, a poetry garden and children's area which enrich the viewing experience. Our setting within a performing arts center and academic institution has provided us with resources not typically available to most museums, enabling us to present work by an iconic



historical figure in a new light." The exhibit includes a 26-piece collection, on loan from the Museo Dolores Olmedo, featuring a plethora of oil paintings and works on paper spanning the life of Frida

Kahlo. Kahlo's pieces highlights themes of identity, politics, sexuality and death. Works from Kahlo's early life follow a period when the artist was left bedridden for months after surviving a life-altering bus accident at

the age of 18 and span her lifetime, concluding with a work completed the year of her death. "The work in this collection maps the arc of Frida Kahlo's exceptional life and career," stated

*Continued on page 3*

# Eterna:

## Exhibición de Frida Kahlo Debuta en Chicago

Por: Ashmar Mandou

Finalmente llegó: La tan anticipada Exhibición de Frida Kahlo debuta este fin de semana en College of DuPage. Cleve Carney Museum of Art (CCMA) y McAninch Arts Center (MAC) en el College of DuPage (COD) presentarán una de las más grandes colecciones privadas de obras de arte originales de Frida Kahlo en una exhibición multifacética titulada *Frida Kahlo: Timeless* [Eterna]. La exhibición empieza el 5 de junio y sigue hasta el 6 de septiembre del 2021 y será la presentación más completa de las obras de Kahlo, expuestas en el área de Chicago en más de 40 años.

### Frida Kahlo...

Continued from page 2

*Frida Kahlo: Timeless* and Cleve Carney Museum of Art Curator Justin Witte, "Frida Kahlo and her work were so interconnected that it is impossible to separate one from the other. That is also why her presence is still strongly felt in every piece in this exhibition. For exhibition visitors to have the opportunity to experience Kahlo's life and work in the intimate and unique setting of the Cleve Carney Museum of Art will be a once in a lifetime experience." *Frida Kahlo: Timeless* will be on view June 5 – Sept. 6, 2021 during the hours of 10 a.m.-6 p.m. Monday, Tuesday, Wednesday, Friday, Saturday and Sunday; and 10 a.m.-10 p.m. Thursday. For more information and to purchase tickets, visit [Frida2021.org](http://Frida2021.org) or call 630.942.4000.



"Frida era en gran medida una personalidad de la gente y esta muestra íntima y educativa trae obras nunca antes vistas en el área de Chicago al Condado de DuPage", dijo la Directora Ejecutiva de *Frida Kahlo: Timeless*, y Directora de McAninch Arts Center, Diana Martínez. Esta exhibición es única en su especie y no va a ir a ningún otro lado. Además de las 26 obras originales que estarán en exhibición, hemos desarrollado una línea de tiempo histórica, exhibido más de 100 imágenes fotográficas de la vida de la artista, un jardín de poesía y un área infantil que enriquece la vista. Nuestro entorno dentro de un centro de artes escénicas y una institución académica nos ha brindado recursos que normalmente no están disponibles para

la mayoría de los museos, lo que nos ha permitido presentar el trabajo de una figura histórica icónica bajo una nueva luz".

La exhibición incluye una colección de 26 piezas, con un préstamo del Museo Dolores Olmedo, presentando una plétora de pinturas al óleo y obras en papel que abarcan la vida de Frida Kahlo. Las obras de Kahlo destacan temas de identidad, política, sexualidad y muerte. Las obras de la vida temprana de Kahlo siguen un período en que la artista estuvo en confinada en cama por meses, tras sobrevivir un accidente de autobús que le cambió la vida a la edad de 18 años y se prolonga durante su vida, concluyendo con una obra terminada el año de su muerte.

"Las obras de esta colección trazan el arco

de la excepcional vida y carrera de Frida Kahlo", dijo el conservador del Museo de Arte Cleve Carney y *Frida Kahlo*: Pase a la página 8

## UNABLE TO WORK?

HAVE YOUR SOCIAL SECURITY BENEFITS BEEN DENIED?

## LET US HELP

### SOCIAL SECURITY DISABILITY

"NO FEE UNLESS WE WIN YOUR CASE" SE COBRA SOLO SI GANAMOS SU CASO

### THE LAW OFFICE OF STEVEN COURSEY

1718 S. ASHLAND AVENUE, 2ND FLOOR. CHICAGO, IL 60608

HABLAMOS  
ESPAÑOL

## 312-563-1001

HABLAMOS  
ESPAÑOL

**NIGHT OUT 2021**

**IN THE PARKS**

Bringing hundreds of diverse & unique cultural events to Chicago's neighborhood parks.

Join Us! June - October.

[NightOutInTheParks.com](http://NightOutInTheParks.com)

For more information about your Chicago Park District visit [www.ChicagoParkDistrict.com](http://www.ChicagoParkDistrict.com) or call 312.742.7529 or 312.747.2001 (TTY)

City of Chicago Lori E. Lightfoot, Mayor  
Chicago Park District Board of Commissioners  
Chicago Park District, Michael P. Kelly, General Superintendent & CEO

STAY CONNECTED.  
f @ t w

# Pacifico Spa

We offer relaxing anti stress massages. Light massages more than just a massage. Given by professionals who will attend you with pleasure.

Ofrecemos masajes relajantes anti estrés. Masajes ligeros más que un simple masaje. Dada por profesionales que te atenderán con gusto.

We are located at:  
**2851 W. Belmont Ave.**  
 Open from 9am to 8pm  
**773-245-8915**

**RELAXING YOUR BODY**




## Illinois Senate Passes Bill Allowing Public Defenders to Represent Immigrants Facing Deportation

The Illinois Senate voted 36 to 18 to pass HB2790, which would give public defenders in Cook County the discretion to represent noncitizens before Chicago's Immigration Court. The Illinois House of Representatives passed the bill last month and now the bill will be sent to the governor to sign. If signed by Governor J.B. Pritzker, Cook County would become the third jurisdiction in the country to offer representation, through the Office of



the Public Defender, to immigrants facing deportation. The other two jurisdictions are San Francisco and Alameda County, in California. Last year, The Defenders for All coalition successfully advocated for the creation and funding of a dedicated

immigration unit within the Office of the Cook County Public Defender (CCPD) to protect immigrants against deportation. As a result, the CCPD hired its first immigration attorney as the supervisor of the immigration unit. In November of 2020,

the Cook County Board allocated \$350,000 to the unit. This bill will enable the Immigration Unit to represent noncitizens facing deportation, and who otherwise would be forced to defend themselves pro se in immigration court proceedings.

¡Ofrecemos seguro de vivienda!

# Hola, Vecino.

¡Es un gran día para ahorrar dinero junto a tu oficina local de GEICO!

Para averiguar cuanto puedes ahorrar en tu seguro de auto y recibir una cotización ponte en contacto con Kevin Ware.





**Illinois Humanities is now accepting applications from humanities and cultural nonprofits for COVID-19 Emergency Relief and Recovery Grants. **Apply today** or **RSVP** for the June 9th info session at: [ilhumanities.org/reliefgrants](http://ilhumanities.org/reliefgrants)**

**GEICO** LOCAL OFFICE

773-582-8888 | [geico.com/chicago-ware](http://geico.com/chicago-ware)  
 Chicago, IL 60652  
 ¡Hablamos Español!

"Escanee para llamar ahora"



Algunos descuentos, coberturas, planes de pago y funciones no estan disponibles en todos los estados, en todas las compañías de GEICO o en todas las situaciones. GEICO es una marca de servicio registrada de Government Employees Insurance Company, Washington, DC 20076; una subsidiaria de Berkshire Hathaway Inc. © 2020 GEICO



**Info session June 9!**



## **Got questions about the vaccine's safety? We've got answers.**

We know many of you are worried about the safety of the COVID-19 vaccine. To ensure that the vaccines were safe and effective, thousands of people from diverse backgrounds volunteered to test the vaccine for safety.

People with diabetes, HIV, heart and lung disease and many other conditions joined the study to test the vaccine's safety among various races and people with other health concerns. The vaccines have been found to be safe and effective at protecting people from COVID-19. Getting vaccinated will help prevent you from getting sick and potentially spreading COVID-19 to family members, especially ones who are at higher risk.

**Get informed. Get more facts at**  
[rush.edu/vaccinefacts](https://rush.edu/vaccinefacts)

## **¿Tienes preguntas sobre la seguridad de la vacuna? Nosotros podemos responderlas.**

Sabemos que muchos están preocupados por la seguridad de la vacuna contra el COVID-19. Para asegurar que las vacunas son seguras y efectivas, miles de personas de perfiles distintos se prestaron voluntariamente para probar la seguridad de la vacuna.

Personas con diabetes, VIH, enfermedades cardíacas y pulmonares y muchas otras condiciones se unieron al estudio para probar la seguridad de la vacuna entre gente de diferentes razas y con otras preocupaciones de salud. Se ha encontrado que las vacunas son seguras y efectivas para proteger a la gente del COVID-19. Vacunarte te ayudará a prevenir que te enfermes o que potencialmente difundas el COVID-19 a tus familiares, sobre todo a los de alto riesgo.

**Infórmate. Conoce los hechos en**  
[rush.edu/vaccinefacts](https://rush.edu/vaccinefacts)

 **RUSH**

## INVITATION TO BID TOWN OF CICERO

**NOTICE IS HEREBY GIVEN** by the **President and Board of Trustees** of the **Town of Cicero**, Cook County, Illinois, that sealed bids will be received for the following improvement:

### 2021 CDBG ALLEY PAVING – CONTRACT “A”

The proposed improvement consists of the reconstruction of five (5) alley locations, including pavement removal and P.C. concrete alley paving, earth excavation, aggregate base course, sidewalk removal and replacement, driveway pavement removal and replacement, storm sewer construction, hot-mix asphalt roadway patching, and all other appurtenant construction.

Said bids will be received up to the hour of **11:30 a.m.**, on the **14th day of June 2021**, at the office of the **Town of Cicero, 4949 W. Cermak Road, Cicero, IL 60804**, and will be publicly opened and read at that time.

Plans and proposal forms are available for download only from QuestCDN via the Novotny Engineering website, <http://novotnyengineering.com>, “Bidding” tab, for a non-refundable charge of \$30.00. Please contact Novotny Engineering (630-887-8640) to obtain the QuestCDN password. The Engineer has been authorized to refuse to issue Specifications and Proposals to any person, firm, or corporation that he or she considers to be unqualified. Proposals must be submitted on the forms provided. No Proposals will be issued to Bidders after **12:00 Noon on the 11th day of June 2021**. All proposals or bids must be accompanied by a Bid Bond, Cash, or Certified Check made payable to the **Town of Cicero** in the amount of not less than five percent (5%) of the total amount of the Proposal as a guarantee that if the Proposal is accepted, a Contract will be entered into and the performance of the Contract is properly secured.

No bid shall be withdrawn after the opening of the proposals without the consent of the President and Board of Trustees of the Town of Cicero for a period of **forty-five (45) days** after the scheduled time of closing bids.

The Bidder is specifically advised that the Town of Cicero is a Subgrantee of the County of Cook of a grant made pursuant to the Housing and Community Development Act of 1974 as amended, pursuant to an agreement entered into and between the County of Cook and Town of Cicero. Payments to the Contractor will be made by the Town of Cicero only after it has received the funds to make such payments from the County of Cook in accordance with the terms of the aforesaid agreement. Further, in compliance with the Stevens Amendment to the Department of Defense Appropriation Act of 1989, the estimated percentage of the total cost of this project to be funded with federal dollars is approximately **ONE HUNDRED PERCENT (100%)** and the exact dollar amount of federal funds which will be set aside for this project will be based on the contract amount awarded under this offering.

### APPLICABLE FEDERAL REQUIREMENTS

All laborers and mechanics employed by Contractor or Subcontractor(s) on construction work for this project shall be paid wages at rates not less than those prevailing on similar construction in the locality as determined by the Secretary of Labor in accordance with the Davis-Bacon Act as amended (U.S.C. 76-276a-5), and shall receive overtime compensation in accordance with and subject to the provisions of the Contract Work Hours and Safety Standards Act (40 U.S.C. 327-333) and the Contractor and Subcontractor(s) shall comply with all regulations issued pursuant to these Acts and other applicable Federal laws and regulations pertaining to labor standards. The Secretary of Labor has, with respect to the labor standards specified in this Section, the authority and functions set forth in Reorganization Plan Number 14 of 1950 (5 U.S.C. 113z-15) and Section 2 of the Act of June 13, 1934, as amended (40 U.S.C. 276c).

All Contracts and Subgrantees for construction or repair shall include a provision for compliance with the Copeland "Anti-Kickback Act" (18 U.S.C. 874) as supplemented in Department of Labor Regulations (29 CFR, Part 3).

Each Bidder is required to comply with Equal Employment Opportunity for Community Development Block Grants, a copy of which is on file with the City Clerk and is available for inspection.

Compliance with "Section 3", which calls for affirmative action by the Contractor to train and hire lower income residents of the project area and to sub-contract with local small businesses, is required on this project.

An explanation of the applicable federal requirements previously mentioned is provided in the Special Provisions of the Bid Specifications.

The successful Bidder for the construction of the improvement will be required to file a Performance Bond equal to one hundred percent (100%) of the bid, with sureties to be approved by the President and Board of Trustees, which Performance Bond shall be conditioned upon proper and faithful performance by the Contractor of the work specified in accordance with the Plans and Specifications therefore, according to the time and terms and conditions of the Contract; and also that the Bidder and Contractor shall properly pay all debts incurred by the Contractor in the execution of the work, including those for labor and materials furnished.

The Contractor shall be required to furnish sufficient insurance or guaranty of indemnity to Town of Cicero, Illinois, the Metropolitan Water Reclamation District of Greater Chicago (MWRDGC), and the County of Cook, Illinois, against any and all claims which might arise for damages to persons or property due to the negligence of the Contractor or Subcontractor(s), or their officers, agents, employees or servants, during the construction of said improvement and until the said improvement has been finally accepted as complete by the President and Board of Trustees of the Town of Cicero, the right to reject any and all Proposals or Bids is reserved.

Dated at Cicero, Illinois, this **1st** day of **June 2021**.

### PRESIDENT AND BOARD OF TRUSTEES TOWN OF CICERO

**By:** Larry Dominick (s)  
President

**ATTEST:** Maria Punzo-Arias (s)  
Clerk

## Museum of Mexican Art to Reopen in July

The National Museum of Mexican Art announced it will reopen to the public at 10 a.m. on Thursday, July 1, 2021. The Museum's return to regular hours comes 474 days since it temporarily closed in March 2020 due to the COVID-19 pandemic. "Over the past year we have turned to staying in touch with our community virtually, stretching our capacity and learning to engage with people in new ways at a time of great need," said Carlos Tortolero, Founder and President of the National Museum of Mexican Art. "We miss the voices and footsteps of families making their way through the museum and we are thrilled to welcome people back."

The health and safety of Museum guests and staff remain a priority in reopening. The Museum will follow CDC, Illinois Department of Public Health and City of Chicago guidelines. Hand sanitizer and face masks are available for guests. In-person programs and guided tours are temporarily on hold. A ribbon-cutting ceremony for the Museum's new Ray Castro Plaza and Parking Lot is planned this summer. The annual *Día de Muertos* exhibition, curated by Cesáreo Moreno will be unveiled on September 10. Opening the same day, *Reframing Comunidad* will feature the portraiture art of California artists Ester Hernández and Shizu Saldamando. This exceptional duo exhibition is curated by Chicana scholar, Tere Romo. Admission is always free. The Museum is open Tuesday – Sunday from 10 a.m. to 5 p.m. To learn more, please call 312-738-1503 or visit [www.nationalmuseumofmexicanart.org](http://www.nationalmuseumofmexicanart.org).

# El Museo de Arte Mexicano Re Abrirá en Julio

El Museo Nacional de Arte Mexicano anunció que re-abrirá al público a las 10 a.m. el jueves, 1º de julio del 2021. El regreso del Museo a sus horas regulares llega 474 días después del cierre temporal en marzo del 2020, debido a la pandemia del COVID-19. “Todo el año pasado nos hemos enfocado en mantenernos en contacto con nuestra comunidad virtualmente, ampliando nuestra capacidad y aprendiendo a relacionarnos con la gente en una forma nueva, en un momento de gran necesidad”, dijo Carlos Tortolero, Fundador y Presidente del Museo Mexicano de Bellas Artes. “Extrañamos las voces y los pasos de las familias paseando por el museo y estamos entusiasmados de recibirlos de nuevo”.

La salud y seguridad de los visitantes al museo y el personal sigue siendo una prioridad



en la reapertura. El Museo seguirá las indicaciones de CDC, El Departamento de Salud Pública y la Ciudad de Chicago. Hay desinfectante de manos y mascarillas para los visitantes. Los programas en persona y los recorridos con guía están temporalmente cerrados. Este verano está prevista una ceremonia de inauguración de la nueva plaza y estacionamiento Ray Castro del museo. La exhibición anual del Día de Muertos atendida por Cesáreo Moreno,

será develada el 10 de septiembre. El mismo día, *Reframing Comunidad* presentará el arte del retrato de los artistas californianos Ester Hernández y Shizu Saldamando. Esta excepcional exhibición dual está comisariada por la erudita chicana, Tere Romo. La admisión es siempre gratis. El Museo abre de martes a domingo, de 10 a.m. a 5 p.m. Para más información, llame al 312-738-1503 o visite [www.nationalmuseumofmexicanart.org](http://www.nationalmuseumofmexicanart.org).



## Un estudio de investigación durante la atención de emergencia sobre el sangrado en el cerebro

Northwestern Memorial Hospital está realizando un estudio de investigación sobre el sangrado en el cerebro, también llamado “hemorragia intracerebral” (HIC). La mayor parte de este sangrado ocurre en un plazo de pocas horas desde la aparición de los síntomas. La lesión cerebral producida por la HIC suele ser muy grave y, actualmente, no existe ningún tratamiento comprobado para la HIC que mejore el desenlace.

El estudio FASTEST se lleva a cabo para determinar si una proteína (rFVIIa) que el cuerpo produce para detener el sangrado en el lugar de una lesión a un vaso sanguíneo puede frenar el sangrado en el cerebro y mejorar el desenlace. Los participantes en el estudio de investigación FASTEST se asignan de manera aleatoria (es decir, al azar) a uno de dos grupos. Tienen las mismas posibilidades de recibir el rFVIIa o un placebo (sin ingredientes activos). Algunos pacientes serán inscritos sin su consentimiento si no se puede localizar rápido a un familiar o un representante. Antes de que comience el estudio de investigación, consultaremos a la comunidad. Agradecemos sus comentarios y preguntas.

Para obtener más información compartir tu opinión o para negarse a participar en este estudio de investigación:

1. Visite [nm.org/NMH-FASTEST](http://nm.org/NMH-FASTEST)
2. Llame a nuestro personal del estudio

Sitio PI: Babak S. Jahromi, MD, PhD  
 Coordinador de Estudio: Ashkan Zarrieneh  
 312.695.0482  
[ashkan.zarrieneh@northwestern.edu](mailto:ashkan.zarrieneh@northwestern.edu)



[www.lawndalenews.com](http://www.lawndalenews.com)

Specialization in  
**Early Reading & Math Instruction**

**Baby Signs Curriculum**  
for Infant & Toddler Program

**NOW ENROLLING!**

Call or schedule a tour on our website today!  
 (312) 675-0053 | [www.thevillagellc.com](http://www.thevillagellc.com)

**Ages 6 weeks to 5 years**  
 Remote Learning Care for School-Aged Children  
 Hours of Operation: 6:00am - 6:00pm  
 Located in the South Loop at  
 800 S. Wells St., Suite 180

The Creative Curriculum  
 & **Building Language for Literacy**

Cultural Exposure  
 to **Karate & Dance**

High Quality, Gold Standard Child Care

# Residential, Tenant Landlord Ordinance in Effect

Beginning this week, all provisions of the Residential Tenant Landlord Ordinance (RTLO), legislation which, for the first time, provides protections for the more than 245,000 suburban renter households and their landlords, goes into effect. The RTLO, chiefly sponsored by Commissioner Scott Britton and Commissioner Kevin Morrison, was unanimously

approved January 28, 2021. The RTLO is part of the County's effort to ensure equity in all forms, including and especially ensuring access to and fairness in housing - a basic necessity that has been historically plagued with well-documented racial disparities. The RTLO is a roadmap of the rights, responsibilities, and remedies for landlords and

renters where none existed in most suburban Cook County communities. It focuses on creating a resolution framework for renters in financial crisis who are unable to pay their rent, the conduct of landlords, the conditions of the home and responsibilities and remedies for both the landlord and tenant to ensure safe habitability and protect against property damage.



## NOTICE TO CONTRACTORS

### TOWN OF CICERO SKATEBOARD PARK IMPROVEMENTS

**I. TIME AND PLACE OF OPENING OF BIDS:** Sealed Proposals for the improvement described herein will be received at the office of the **Town Clerk, Town of Cicero, 4949 West Cermak Road, Cicero, IL 60804**, until **11:45 p.m., June 14, 2021**, and will be publicly opened and read at that time, in the Town Clerk's Office meeting room.

**II. DESCRIPTION OF WORK:** Construction of a skateboard park (approximately 880 SY), at 34<sup>th</sup> Street and Laramie Avenue, including earth excavation; subbase granular base course construction; Portland Cement Concrete pavement, ornamental fence installation, and all appurtenant construction.

#### **III. INSTRUCTIONS TO BIDDERS:**

- A. All work will be in conformance with the "Standard Specifications for Road and Bridge Construction", dated April 1, 2016.
- B. Plans and proposal forms will be available for download only from QuestCDN via the Novotny Engineering website, <http://novotnyengineering.com>, "Bidding" tab, for a non-refundable charge of \$30.00. Please contact Novotny Engineering (630-887-8640) to obtain the QuestCDN password.
- C. Only qualified Contractors who can furnish satisfactory proof that they have performed work of similar nature as Contractors will be entitled to receive Plans and submit Proposals. In order to meet this requirement, at the request of the Engineer, bidders will be required to submit a "Statement of Experience" consisting of a list of previous projects of similar nature in order to receive Plans. The Owner reserves the right to issue Bid Documents only to those Contractors deemed qualified.
- D. The Contractor will be required to meet the Town of Cicero Code of Ordinances, Section 2-870 - Local, Minority-Owned, and Women-Owned Business Enterprise Procurement program.
- E. All Proposals must be accompanied by a Bank Cashier's Check, Bank Draft, Certified Check, or Bid Bond for not less than five percent (5%) of the total amount of the Bid, or as provided in the applicable sections of the "Standard Specifications".
- F. The Contractor will be required to pay Prevailing Wage Rates in accordance with all applicable laws.

#### **IV. AWARD CRITERIA AND REJECTION OF BIDS:**

The Town reserves the right to reject any and all Proposals, to waive technicalities, and to accept the Proposal deemed to be most favorable to the Town.

**BY ORDER OF:**  
**PRESIDENT & BOARD OF TRUSTEES**  
**TOWN OF CICERO**

**Maria Punzo-Arias, Clerk**

Effective June 1, suburban Cook County landlords also have new safeguards and rights, including protections against unreported bed bugs, a two-business day rights to cure non-health and safety

issues, and an affirmative defense against claims of retaliation. To learn more about the RTLO, please visit: [www.CookCountyIL.gov/RTL](http://www.CookCountyIL.gov/RTL)

## En Vigor Ordenanza de Arrendadores e Inquilinos Residenciales

A partir de esta semana entran en efecto todas las provisiones de la Ordenanza de Arrendadores de Inquilinos Residenciales (RTLO) legislación que, por primera vez, provee protecciones para más de 245,000 inquilinos suburbanos y sus arrendadores. RTOL, patrocinado principalmente el por Comisionado Scott Britton y el Comisionado Kevin Morrison, fue aprobado por unanimidad el 28 de enero del 2021. RTLO es parte de

los esfuerzos del Condado para garantizar equidad en todas sus formas, incluyendo y garantizando especialmente el acceso a y la justicia en la vivienda - necesidad básica que se ha visto históricamente plagada con disparidades raciales bien documentadas.

RTOL es un mapa de derechos, responsabilidades y remedios para caseros e inquilinos que no existían en la mayoría de comunidades suburbanas del Condado de Cook. Se centró en la creación de un marco de resolución para los inquilinos en crisis financiera, que no pueden pagar su alquiler, la conducta de los propietarios, las condiciones de la vivienda y las responsabilidades y recursos tanto para el propietario como para el inquilino, para garantizar una habitabilidad segura y proteger contra daños a la propiedad. A partir del 1<sup>o</sup> de junio, los propietarios suburbanos del Condado de Cook tienen nuevas salvaguardias y derechos, incluyendo protecciones contra insectos de cama no reportados, dos días de negocios personales para atender problemas de salud y seguridad y una defensa afirmativa contra reclamos de represalias. Para más información sobre RTLO, visite [www.CookCountyIL.gov/RTL](http://www.CookCountyIL.gov/RTL)

## Frida Kahlo...

*Viene de la página 3*

*Times*, Justin Witte. "Frida Kahlo y su obra están tan interconectadas que es imposible separar una de otra. Por eso su presencia se siente fuertemente en cada pieza de esta exhibición. Para los visitantes a la exhibición que tienen la oportunidad de experimentar la vida y obra de Kahlo en el entorno íntimo y único de Cleve Carney Museum or Art será una experiencia única en la vida". *Frida Kahlo: Times* estará abierta del 5 de junio al 6 de septiembre del 2021 de 10<sup>a</sup>.m. a 6 p.m. lunes, martes, miércoles, viernes, sábado y domingo; y 10 a.m. a 10 p.m. los jueves. Para más información y la compra de boletos, visite [Frida2021.org](http://Frida2021.org) o llame al 630-942-4000.



## ComEd Awards Scholarships to Help DePaul College Prep Students



ComEd has selected three DePaul College Prep students interested in pursuing careers in STEM (science, technology, engineering, math) to receive financial support as part of this year's ComEd Scholars cohort. The scholarships, awarded annually, support DePaul College Prep juniors and seniors from underserved communities. This year's recipients – all juniors at DePaul College Prep – receive academic scholarships that run through the remainder of their academic careers at DePaul College Prep and continue should they enroll in STEM-related studies at

DePaul University. DePaul College Prep has partnered with ComEd since 2017 to offer the ComEd Scholars program. Upon enrollment in STEM-related studies at DePaul University, cohort participants have an opportunity to interview for internships at ComEd and participate in a mentorship program with ComEd employees. The 2021 ComEd Scholars from DePaul College Prep are:

•Téa Byrd, a junior at DePaul College Prep and Ogden Elementary School alumna from downtown Chicago, is interested in pursuing a degree in engineering.

•Jocelyn Silva, a junior at DePaul College Prep and The Frances Xavier Warde School alumna from Chicago's Bridgeport neighborhood, is interested in pursuing a degree in structural engineering.

•Lulia Tekeste, a junior at DePaul College Prep and Prussing Elementary School alumna from Chicago's Jefferson Park neighborhood, is interested in pursuing a degree in biology.



## Attorney General Raoul Celebrates Student Lending Legislation

Attorney General Kwame Raoul applauded the General Assembly's bipartisan passage of his "Know Before You Owe" legislation to ensure that student loan borrowers select a loan option that best meets their financial needs. Raoul's Know Before You Owe legislation, House Bill 2746, will ensure that student borrowers have information about their federal aid eligibility before they turn to more costly private loans. Additionally, private lenders will be required to provide Illinois' Student Loan Ombudsman, housed in the Attorney General's office, and state banking regulators with basic information on private student loans. The measure, which was sponsored by Rep. Katie Stuart and Sen. Scott Bennett, passed unanimously and will now be sent to the governor for final approval.

The legislation requires private lenders to obtain certification from schools, confirming whether borrowers have expenses that have not been covered by other sources. Additionally, schools' financial aid offices must notify borrowers if they still have federal student loan aid eligibility and provide more information. Schools will be required to certify annually with the Illinois Board of Higher Education that they are in compliance with the law. Finally, the legislation requires private student lenders to report basic loan information to Illinois' Student Loan Ombudsman, housed in the Attorney General's office, and the Illinois Department of Financial and Professional Regulation. Student borrowers who have questions or are in need of assistance can call the Attorney General's Student Loan Helpline at 1-800-455-2456.

## ComEd Otorga Becas para Ayudar a Estudiantes de DePaul College Prep

ComEd ha seleccionado a tres estudiantes De Paul College Prep interesadas en seguir carreras en STEM (ciencia, tecnología, ingeniería, matemáticas) para recibir ayuda financiera como parte del cohorte de Becas ComEd de este año. Las becas, otorgadas anualmente, apoyan a los estudiantes de tercer y cuarto año de DePaul College Prep de comunidades marginadas. Los recipientes de este año – todos los estudiantes de tercer año de DePaul College Prep – reciben becas académicas durante el resto de sus carreras académicas en DePaul

College Prep y continúan si se inscriben en estudios relacionados con STEM en la Universidad DePaul. DePaul College Prep se asoció con ComEd desde el 2017 para ofrecer el programa de Becas ComEd. Tras inscribirse en estudios relacionados con STEM en la Universidad de DePaul, el cohorte de participantes tienen la oportunidad de ser entrevistados para internados en ComEd y participar en un programa de tutoría con los empleados de ComEd. Los Becarios de ComEd del 2021 de DePaul College Prep son:

•Téa Byrd, estudiante junior de DePaul College

Prep y ex-alumna de Ogden Elementary School del centro de Chicago, interesada en obtener un título en ingeniería.

•Jocelyn Silva, estudiante junior de DePaul College Prep y ex-alumna de Frances Xavier Warde School del barrio Bridgeport de Chicago, interesada en obtener un título en ingeniería estructural.

•Lulia Tekeste, estudiante junior de DePaul College Prep y ex-alumna de Prussing Elementary School del barrio Jefferson Park de Chicago, interesada en obtener un diploma en biología.

## Want to quit using?

**PCC Community Wellness Center**  
offers Medication-Assisted Treatment

We also offer:

- Counseling
- Peer support
- Group therapy
- Treatment during pregnancy
- Hepatitis C Treatment
- Access to ongoing care



PCC Walk-In Wellness Center  
at West Suburban Medical Center

**(708) 406-3929**

PCC accepts many health plans, including **Medicaid and Medicare**. We also offer a discount program for patients without insurance. **No one is denied services, even if you cannot pay.**



## Empowering Youth Through Education



Governor Pritzker's recent passing of the Education and Workforce Equity Act highlighted the crucial need for early childhood workers across Illinois. Those at It Takes a Village Family of Schools, however, have been long aware of the growing need for providers, and are now partnering to launch an innovative solution. This Spring, Chicago's Early Learning Head Start Delegate Agency, It Takes A Village Family of Schools (ITAV), and Illinois State Representative, La Shawn K. Ford, will partner to address this challenge through a new Early

Childhood Workforce Program for Chicago youth. According to Representative Ford, "This program will provide needed opportunities for youth to overcome some of the challenges facing the city such as the recent uptick in carjackings, and other preventable problems during the summer months, which is often the most violent time of year in Chicago." Those interested in signing up or learning more can visit [www.itavschools.org](http://www.itavschools.org) or email Makeya Kelly, ECW Counselor, at [makeya@itavschools.org](mailto:makeya@itavschools.org).

## Dando Poder a los Jóvenes con la Educación

La reciente aprobación del Gobernador Pritzker de la Ley de Educación y Equidad Laboral destacó la necesidad crucial de trabajadores de educación temprana en Illinois. Los que están en It Takes a Village Family of Schools, sin embargo, están conscientes de la creciente necesidad de proveedores y ahora se están asociando para lanzar una solución innovadora. Esta primavera, la Agencia Delegada de Early Learning Head Start de Chicago, It Takes A Village Family of Schools (ITAV) y la Representante Estatal La Shawn K. Ford, se asociarán para atender

este reto a través de un nuevo Programa de Fuerza Laboral de Educación Temprana para los jóvenes de Chicago. De acuerdo a la Representante Ford, "Este programa proveerá oportunidades que los jóvenes necesitan para vencer algunos de los retos que enfrenta la ciudad, como el reciente aumento de robos de vehículos y otros problemas evitables durante los meses de verano, que muchas veces es la época más violenta del año en Chicago". Los interesados en inscribirse o tener más información pueden visitar [www.itavschools.org](http://www.itavschools.org) o vía email Makeya Kelly, Consejera de ECW en [makeya@itavschools.org](mailto:makeya@itavschools.org).

## Cook County Health Vaccination Sites to Hand Out Six Flags Tickets

Cook County Health will be distributing Six Flags Great America tickets on June 9 and June 16 to anyone who gets vaccinated at a CCH location, while supplies last. With summer coming, if you have not gotten your vaccine, now is the time. Find location details at [myshotcookcounty.com/locations](http://myshotcookcounty.com/locations) or calling 833-308-1988. Hours of sites and vaccines offered remain subject to change. Walk-ins are welcome. The last walk-in will be accepted 30 minutes prior to close. Individuals can still make appointments



at [vaccine.cookcountyil.gov](http://vaccine.cookcountyil.gov) or by calling 833-308-1988. Individuals under age 18 must be accompanied by a parent or guardian to get vaccinated.

## Illinois Foundation Announces Two School/Mental Health Initiatives

Nearly a year and a half after the COVID-19 pandemic began significantly impairing the mental health of children and those that care for them, the Illinois Children's Healthcare Foundation (ILCHF) announces two new initiatives to allocate \$8.4 million of its 2021 and 2022 COVID-19 Recovery Funds to children's mental health. The allocation, issued through two geographic-specific RFPs, one focused on 14 specific zip codes in Chicago, and the other focused on 14

specific counties across the state, will provide grants of up to \$150,000 per year for two years. The cost of potentially funding 28 grants of \$300,000 each, as well as the evaluation of the two initiatives, will total an estimated \$8.6 million. Applications are due by close of business on August 16th. Schools located in the following zip codes and counties are invited to partner with a Medicaid billing non-profit mental health organization to submit a response to the appropriate RFP:



## Los Sitios de Vacunación de Cook County Health Distribuirán Boletos para Six Flags

Cook County Health distribuirá boletos para Six Flags Great America del 9 al 16 de junio a todos los que se vacunen en un local de CCH, mientras dure el surtido. Con la aproximación del verano, si usted no se ha vacunado, ahora es el momento. Vea detalles del lugar en [myshotcookcounty.com/locations](http://myshotcookcounty.com/locations) o llame al 833-308-1988. Las horas de lugares y vacunas siguen sujetas al cambio. Las personas sin cita son bienvenidas. La última persona sin cita será aceptada 30 minutos antes del cierre. Las personas aún pueden hacer cita en [vaccine.cookcountyil.gov](http://vaccine.cookcountyil.gov) o llamando al 833-308-1988. Las personas menores de 18 años deben estar acompañados por un padre o tutor para ser vacunados.



## Easy Summer Dinner Ideas

### **Balsamic Grilled Steak Salad with Peaches**

#### **Ingredients**

1 lb. skirt steak, trimmed of fat  
1/4 c.

balsamic vinegar  
1 clove garlic, minced  
1 tbsp. brown sugar  
1 tbsp. vegetable oil  
kosher salt  
Freshly ground black pepper  
1/4 c.  
extra-virgin olive oil  
Juice of 1 large lemon

6 c. baby arugula  
2 peaches, thinly sliced  
1/3 c. crumbled blue cheese or feta

This ingredient shopping module is created and maintained by a third party, and imported onto this page. You may be able to find more information about this and similar content on their web site.

Powered by Chicory

#### **Directions**

Add steak to a large Ziploc bag or baking dish and toss in balsamic vinegar, garlic and brown sugar. Let marinate 20 minutes at room temperature.

Heat a grill or grill pan to high. Rub steak with vegetable oil and season generously with salt and pepper.

Grill until desired doneness, 3 minutes per side for medium rare. Let rest 5 minutes, then slice.

Meanwhile, make dressing: In a small bowl whisk together olive oil and lemon juice and season with salt

and pepper.

Arrange salad: In a large serving bowl, add arugula, peaches, blue cheese or feta, and steak. Drizzle with dressing and gently toss. Serve immediately.



# Hernandez Promotes Immigration Rights, Education, for Working Families

State Rep. Elizabeth “Lisa” Hernandez, D-Cicero, has worked hard to develop measures that protect immigrants, advance the creation of a media literacy curriculum in schools, and provide housing relief for working families. “Immigrants are an essential part of our communities, which is why I lead the charge to ensure the Department of Human Services conducts an information campaign to inform immigrants of their rights,” said Hernandez. “Knowing your rights is the difference between a longstanding issue



and or an easy solution. Families of immigrants need this information as it is critical they know what resources are available to them to help them in the struggles they face.” Hernandez backed House Bill 709, which encourages the Illinois Department of Human Services (IDHS) to create an information campaign to educate immigrants of their legal rights under both Federal and Illinois laws. IDHS already has information available on its website regarding know your rights for immigrants. The Hernandez-backed legislation will persuade the Department to actively promote that

information. Additionally, Hernandez championed the advancement of House Bill 234, which gives High School students a chance to take a class on media literacy. Social media and the internet have now become a permanent fixture of everyday life. The legislation will expand students’ curriculums to give them a crucial understanding of modern media. “Students need to be given the skills and knowledge on how to differentiate between what is real and fake news,” Hernandez said. “This legislation is about making sure our students adapt to a constantly changing world through critical thinking.”

## SE VENDE de OPORTUNIDAD CASA DE 11 DORMITORIOS CON BAÑOS PRIVADOS



**\$399,000**  
DE VENTA EN QUITO -ECUADOR  
EN EL VALLE  
A PASOS DEL MALL  
SAN RAFAEL  
708-983-3420

## Excelente para Airbnb

Esta hermosa casa está situada en el corazón de la próspera comunidad de La Colina en las afueras de Quito, a pasos del centro comercial San Rafael. Constituye un oasis para cualquier persona que esté buscando tranquilidad, clima excelente y protegido. La casa tiene hermosos jardines y terreno extra en la parte de atrás. Esta casa tiene 7 años de construida y cuenta con 11 habitaciones y 11 baños, 9 están alquiladas en la actualidad a estudiantes (señoritas) y 2 suites para los dueños. Se encuentra dentro de una comunidad privada de gran demanda. La casa tiene una entrada de porcelana, ventanas de piso a techo con vista a la ciudad, amplia sala y comedor, cocina equipada, garaje para tres autos, escalera de caracol, tragaluz y un jardín lujoso con terreno adicional para expansión, si lo desea.

Construida en un vecindario de gran plusvalía, frente a la Universidad ESPE, completamente segura con guardianía las 24 horas. La casa está situada en un punto alto de la comunidad La Colina y ofrece magnificas vistas. En los alrededores hay comercios y vida nocturna en un agradable vecindario. *Para más información y fotos por favor visite nuestro web site.*

<http://www.terrenosdeventaecuador.com/houseforsale/>



## La Rep. Estatal Hernández Promueve los Derechos de Inmigración y Educación para las Familias Trabajadoras

La Rep. Estatal Elizabeth “Lisa” Hernández, D-Cicero, ha luchado incansablemente para desarrollar medidas que protejan a los inmigrantes, avanzar la creación del currículo de alfabetización en los medios de comunicación en las escuelas y brindar ayuda en la vivienda para las familias trabajadoras. “Los inmigrantes son una parte esencial de nuestras comunidades, por eso me hago cargo de garantizar que el Departamento de Servicios Humanos conduzca una campaña de información para informar a los inmigrantes de sus derechos”, dijo Hernández. “Conocer tus derechos es la diferencia entre un largo problema y una fácil solución. Las familias de los inmigrantes necesitan esta información, ya que es indispensable que sepan que recursos están disponibles para ayudarles en las luchas que enfrentan”.

La Rep. Hernández respaldó el Proyecto 709 de la Cámara que exhorta al Departamento de Servicios Humanos de Illinois (IDHS) a crear una campaña de información para educar a los inmigrantes sobre sus

derechos legales bajo las leyes Federal y de Illinois. IDHS tiene ya información disponible en su red, sobre información de los derechos de los inmigrantes. La legislación, respaldada por Hernández, convencerá al Departamento a promover activamente esa información. **A d i c i o n a l m e n t e**, Hernández promueve el avance del Proyecto 234 de la Cámara que da a los estudiantes de secundaria la oportunidad de tomar una clase en alfabetización de los medios. Los medios sociales y el internet se han convertido en un accesorio permanente en la vida diaria. La legislación ampliará los planes de estudio de los estudiantes para darles un entendimiento crucial de los medios modernos. “Los estudiantes necesitan tener las destrezas y el conocimiento sobre como diferenciar lo que es una noticia real y una noticia falsa”, dijo Hernández. “Esta legislación trata de asegurarse de que nuestros estudiantes se adaptan a un mundo en constante cambio por medio del pensamiento crítico”.

## HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
REVERSE MORTGAGE SOLUTIONS, INC.  
Plaintiff,  
-v-  
SAMANTHA SHANKLIN, UNKNOWN HEIRS AND LEGATEES OF FRED ANDREWS, JR., UNITED STATES OF AMERICA - DEPARTMENT OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT, CITY OF CHICAGO, UNITED STATES OF AMERICA, STATE OF ILLINOIS, UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS, JOHN LYDON, AS SPECIAL REPRESENTATIVE FOR FRED ANDREWS, JR. (DECEASED)  
Defendants  
2019CH13514  
1322 S MILLARD AVENUE  
CHICAGO, IL 60623  
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on April 5, 2021, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on July 8, 2021, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive, CHICAGO, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:  
Commonly known as 1322 S MILLARD AVENUE, CHICAGO, IL 60623  
Property Index No. 16-23-112-021-0000  
The real estate is improved with a multi-family residence.  
Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/ or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.  
Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale.  
The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.  
If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).  
IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.  
You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.  
For information, examine the court file, CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiff's Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL, 60527 (630) 794-9876

## HOUSES FOR SALE

THE JUDICIAL SALES CORPORATION  
One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE  
You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales.  
CODILIS & ASSOCIATES, P.C.  
15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100  
BURR RIDGE IL, 60527  
630-794-5300  
E-Mail: pleadings@il.cslegal.com  
Attorney File No. 14-19-10555  
Attorney ARDC No. 00468002  
Attorney Code. 21762  
Case Number: 2019CH13514  
TJSC#: 41-618  
NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
Case # 2019CH13514  
I3169954

## HOUSE FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
CSMC 2018-RPL10 TRUST  
Plaintiff,  
-v-  
MINNIE R. CHAPMAN, THE ASSOCIATES FINANCIAL  
Defendants  
2019CH12969  
541 NORTH LAWDALE AVENUE  
CHICAGO, IL 60624  
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on March 4, 2021, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on June 17, 2021, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive, CHICAGO, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:  
Commonly known as 541 NORTH LAWDALE AVENUE, CHICAGO, IL 60624  
Property Index No. 16-11-124-010-0000  
The real estate is improved with a multi-family residence.  
The judgment amount was \$162,865.05.  
Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/ or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.  
Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale.  
The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.  
If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).  
IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.  
You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.  
For information, examine the court file, CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiff's Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL, 60527 (630) 794-9876

## HOUSE FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
CITY OF CHICAGO, A MUNICIPAL CORPORATION  
Plaintiff,  
-v-  
UNKNOWN HEIRS AND LEGATEES OF ROBERT L. JONES, UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS  
Defendants  
20 CH 06578  
3410 W. OGDEN AVE.  
CHICAGO, IL 60623  
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on March 18, 2021, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on June 17, 2021, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive, CHICAGO, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:  
Commonly known as 3410 W. OGDEN AVE., CHICAGO, IL 60623  
Property Index No. 16-23-410-012-0000  
The real estate is improved with vacant land.  
The judgment amount was \$29,011.88.  
Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/ or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.  
Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.  
If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).  
IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.  
You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.  
For information, examine the court file, CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiff's Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL, 60527 (630) 794-9876

## HOUSE FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
U.S. BANK NATIONAL ASSOCIATION  
Plaintiff,  
-v-  
LARRY BEDINGFIELD, NORMA BEDINGFIELD, CITY OF CHICAGO, UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS  
Defendants  
2019CH07873  
5445 W AUGUSTA BLVD  
CHICAGO, IL 60651  
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on November 13, 2019, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on June 29, 2021, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive, CHICAGO, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:  
Commonly known as 5445 W AUGUSTA BLVD, CHICAGO, IL 60651  
Property Index No. 16-04-317-007-0000  
The real estate is improved with a single family residence.  
Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/ or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.  
Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.  
If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).  
IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.  
You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.  
For information, examine the court file, CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiff's Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL, 60527 (630) 794-9876

## HOUSE FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS  
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION  
LAKEVIEW LOAN SERVICING, LLC  
Plaintiff,  
-v-  
TERRANCE JONES, DEBRA JONES AS NEXT FRIEND OF T. J., A MINOR, DRMS, INC., UNKNOWN HEIRS AND LEGATEES OF TERIE JONES, IF ANY, UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS, GERALD NORDGREN, SPECIAL REPRESENTATIVE OF THE DECEASED MORTGAGOR, TERIE JONES  
Defendants  
2019CH03632  
601 NORTH RIDGEWAY AVENUE  
CHICAGO, IL 60624  
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on January 29, 2020, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on July 6, 2021, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive, CHICAGO, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:  
Commonly known as 601 NORTH RIDGEWAY AVENUE, CHICAGO, IL 60624  
Property Index No. 16-11-115-016-0000  
The real estate is improved with a single family home with no garage.  
Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds/ or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.  
Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.  
If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).  
IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.  
You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.  
For information, examine the court file, MCCAALLA RAYMER LEIBERT PIERCE, LLC Plaintiff's Attorneys, One North Dearborn Street, Suite 1200, Chicago, IL, 60602. Tel No. (312) 346-9088.  
THE JUDICIAL SALES CORPORATION  
One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE  
You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales.  
MCCAALLA RAYMER LEIBERT PIERCE, LLC  
One North Dearborn Street, Suite 1200  
Chicago IL, 60602  
312-346-9088  
E-Mail: pleadings@mccalla.com  
Attorney File No. 20-046281L\_613786  
Attorney ARDC No. 61256  
Attorney Code. 61256  
Case Number: 2019CH03632  
TJSC#: 41-285  
NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.  
Case # 2019CH03632  
I3167908

CLASSIFIED 708-656-6400

**2 REAL ESTATE**

**FOR SALE  
3 STORY BRICK  
BUILDING**  
Cost \$2 MILLION  
to build it.  
**ASKING \$498,000.**  
**AUDITORIUM  
FIRST FLOOR**  
Lots of possibilities  
OWNER FINANCING  
AVAILABLE  
**630-338-3465**  
7048/50 S.  
WESTERN AVE.

**53 HELP WANTED**

**PLACE YOUR  
HELP  
WANTED  
ADS HERE!**  
708  
656-6400

**HELP  
WANTED**

**53 HELP WANTED**

**AUTO MECHANIC WANTED**  
5 years experienced, full time  
position. No tools needed.  
Northwest Side.

**CALL SAM  
773-202-8100**



**53 HELP WANTED**

**53 HELP WANTED**

**NECESITAMOS**

**BUSCAMOS TECNICO PARA  
TEÑIR Y REPARAR DECKS**  
*Debe entender y hablar un poquito de Inglés*

**LLAMAR AL  
847-979-9299**

**53 HELP WANTED**

**24 APT. FOR RENT**

**24 APT. FOR RENT**

**SE RENTAN APTS.**  
**APT. DE 2 REC. \$890  
Y DE 1 REC. \$790**  
ALFOMBRADO, CALEFACCION INCLUIDA,  
LAVANDERIA & ALMACENAJE EN EL SOTANO.  
ESTACIONAMIENTO EN LA PARTE DE ATRAS.

**APTS. FOR RENT**  
2 BEDROOM **\$890** AND 1 BEDROOM **\$790**  
CARPETING, HEATING INCLUDED, LAUNDRY  
FACILITIES & STORAGE IN BASEMENT.  
PARKING IN THE REAR.

**LLAME/CALL 708-439-9253**

**SEEKING  
EMPLOYEES**

To clean hotel rooms in Luxury  
hotel Downtown.  
**NO EXPERIENCE NECESSARY**  
**847-630-3350**



**53 HELP WANTED**

**53 HELP WANTED**

**SE PAGA  
BIEN**

**Se Necesitan Trabajadores**

- **LAVADO DE VENTANAS**
- **LIMPIEZA DE CANALETAS**
- **LAVADO ELECTRICO**

*Debe entender y hablar un poquito de Inglés*  
**LLAMAR AL 847-297-4492**

**53 HELP WANTED**

**53 HELP WANTED**

**GENERAL LABORS WANTED**  
**FOR ASPHALT PAVING  
SOUTHSIDE**  
**WORK WITH FRIENDLY CREW**  
IF NO ANSWER LEAVE  
NAME AND PHONE NUMBER  
WE WILL CALL BACK

**708-423-9594 • 708-906-9192**



**COMPANIA DE  
★ COSTURA ★**

**NECESITA CORTADORES  
DE TELA CON EXPERIENCIA**

Para el primer y segundo turno, tiempo completo para constureras y presores  
empacadores y control de calidad para prendas de vestir como blazers,  
jackets, camisas y pantalones. debe tener documentos legales para trabajar.  
El trabajo es tiempo completo todo el año y oportunidades de tiempo extra,  
buen pago y ofrecemos seguro.

**LLAME PRIMERO AL 773-545-0990  
Y SI NO CONTESTAN LLAMAR AL  
847-476-4999**  
3500 N. Kostner Ave. Chicago,IL 60641



**53 HELP WANTED**

**53 HELP WANTED**

**53 HELP WANTED**

**53 HELP WANTED**

**LOOKING FOR A LOCAL  
DRIVER CLASS A CDL**  
**GOOD PAY**  
**WOOD DALE, IL**

**CALL 909-354-9110**



**CLASS A DRIVERS**

**SE SOLICITA AHORA  
(Tapicero con Experiencia)**

- Tapizar
- Cortar
- Coser

**Help Wanted  
(upholster with Experience)**

- Upholstery
- Cutting
- Sewing

**HIRING NOW!**  
Para más información llame al (773)927-2055  
For more information call (773)927-2055



**GOLAN'S  
MOVING & STORAGE**

**NOW HIRING  
MOVERS AND DRIVERS Class C & Class A**

**COMMISSIONS AND BONUSES**  
Full time and part time available  
Apply in person at  
**3640 Jarvis Ave, Skokie IL  
Call 847.673.3309**

**SE SOLICITA AYUDANTES Y CONDUCTORES  
Clase C y Clase A  
COMISIONES Y BONOS**  
Disponible Tiempo completo y Medio tiempo  
**APLICAR EN PERSONA**  
**3640 Jarvis Ave, Skokie IL  
Llame al: 847.673.3309**



**INVIERTA EN LA  
COMUNIDAD  
COMPRE EN TIENDAS  
LOCALES**



53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

**HIRING NOW!****GDI Integrated Facility Services**

Be a part of our Dedicated team in providing our clients with a clean, safe, and healthy facility!  
Full and Part Time janitorial positions available throughout Chicago and the surrounding suburbs.

Please contact  
**Grisel Rivera (630)320-2296 or**  
**Melissa Garcia (708)340-7347**  
for more information.

Se Solicita

**OPERADORES DE MAQUINA**

Turno de 8am-4:30pm

No experiencia necesaria. Aplicar de 10am-2pm  
4712-16 W. Rice Street in Chicago, IL 60651

**CAL-ILL GASKET 773-287-9605**

FOR SALE

FOR SALE

**CEMETERY PLOTS FOR SALE****5 Cemetery Plots \$7,900,**

Mt. Auburn Memorial Park, Stickney, Il.,  
Eastwood Section, Lot #574 A&B,  
there are 5 lots together.

1-2 lots are \$1,790 each; 3-4 lots are  
\$1,650 each. **These are 30-40% savings**

For more Information call

**931-625-4789**

104 Professional Service

104 Professional Service

**IMPORT AND EXPORT RAMIREZ**

Partes para Licuadoras

Blender Parts

Chicago, IL.

TEL:

773-990-0789 /

TEL:

773-209-3700

**¿RENTANDO?**

¡NO ESPERE MAS, PONGA SU  
APARTMANETO DE RENTA

**708-656-6400****TERRENOS DE VENTA  
EN ECUADOR****DOBLE SU DINERO INVIRTIENDO EN  
GANADERIA, CACAO, TECA O BALSA**

**Aproveche esta oportunidad de hacer rendir  
su dinero  
en forma segura y rentable.  
Plusvalía - Alto retorno a su inversión**

TERRENOS con agua abundante, con 6 puntos de agua y dos ríos,

tunidad inmejorable para residentes en el extranjero.

Excelente oportunidad de invertir en agricultura orgánica. Los terrenos están rodeada de árboles de balsa. Ubicación inmejorable, se encuentra cerca de la carretera principal en el pueblo San Pedro cerca a El Triunfo, provincia del Cañar a tan solo 1 hora de Guayaquil y 3 horas a Cuenca. La tierra siempre gana plusvalía. Su valor siempre sube a pesar de cualquier circunstancia económica del país.

No es necesario el cuidado constante de las plantaciones. Es una oportunidad de inversión inmejorable. Ud. puede recuperar su inversión en tan solo un par de años con una plantación de cacao o bien a lo más en 4 años si es una plantación de balsa.

Por su ubicación, la finca es también susceptible de lotificación y urbanización.

La agricultura es la mejor inversión en este momento. El rendimiento de su inversión supera con creces los intereses bancarios. Es una gran oportunidad para jóvenes o personas que estén pensando en retirarse con deseos de poner a trabajar su dinero con ganancias seguras.

El clima es perfecto para sembrar árboles de alto rendimiento económico como la teca y balsa y plantaciones comerciales de cacao, yuca, banano o bien pastizales para ganadería. Las opciones son innumerables. Su inversión puede ser en muchísimas plantaciones de alto valor y rendimiento.

Las plantaciones de árboles necesitan poca supervisión durante su crecimiento, por ello es que esta es una oportu-

**LLAMAR AL  
708-983-3420**

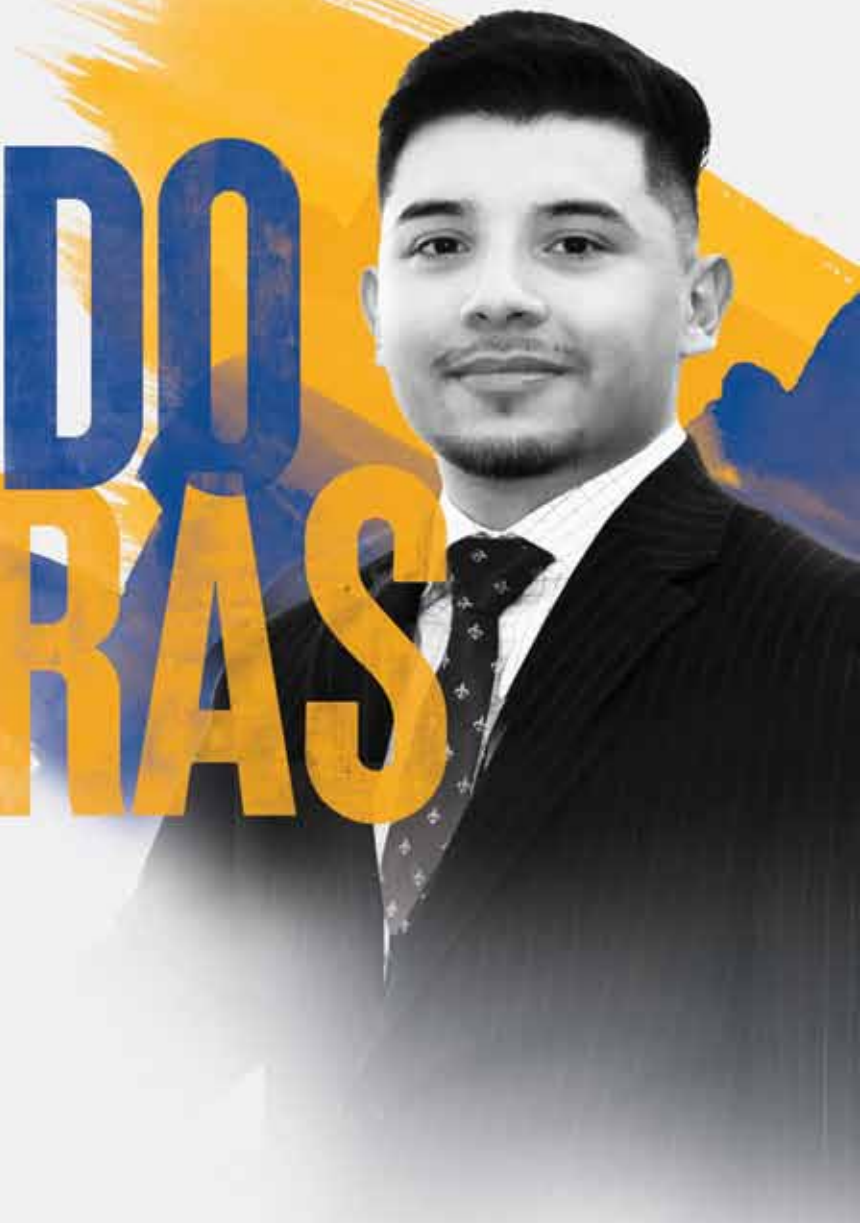
**PRECIOS  
PARA  
VENDERSE**

Para más información llame o envíe un  
correo electrónico a  
[pilar.dazzo@chicagonet.net](mailto:pilar.dazzo@chicagonet.net)

VISIT: [www.terrenosdeventaecuador.com](http://www.terrenosdeventaecuador.com)

[neiu.edu](http://neiu.edu)

# JUNTOS, ROMPIENDO BARRERAS



“He crecido enormemente a nivel profesional y esto tiene mucho que ver con Northeastern. Northeastern ha impulsado mi vida personal y profesional a un nuevo nivel”.

Gracias al costo accesible y las becas que cubren el costo de estudios universitarios y la residencia dentro de la Universidad, **Julio E. Arreola**, quien se gradúa en finanzas este año, pudo calcular qué le convenía y decidió que Northeastern Illinois University era la mejor inversión para su educación y su futuro. Como el primer estudiante universitario de su familia, Julio no solo quiso ir a la universidad para iniciar su carrera profesional, también quiso ser un buen ejemplo para sus hermanos. Mientras estudiaba en Northeastern, Julio pudo adquirir experiencia en pasantías que obtuvo con varias empresas. Y por ello antes de graduarse, recibió una oferta de trabajo de un grupo internacional de servicios financieros.

Conozca más detalles sobre Julio en [neiu.edu/arreola](http://neiu.edu/arreola)



Institución que Sirve a los Hispanos (HSI) • 70+ especializaciones • 4 Ubicaciones en Chicago • Becas Disponibles